

Cartes et photos — Maps & pictures

Source: Evaluation rapide de la biodiversité du massif du Panié et des Roches de la Ouaième, province Nord, Nouvelle-Calédonie: 14

Published By: Conservation International

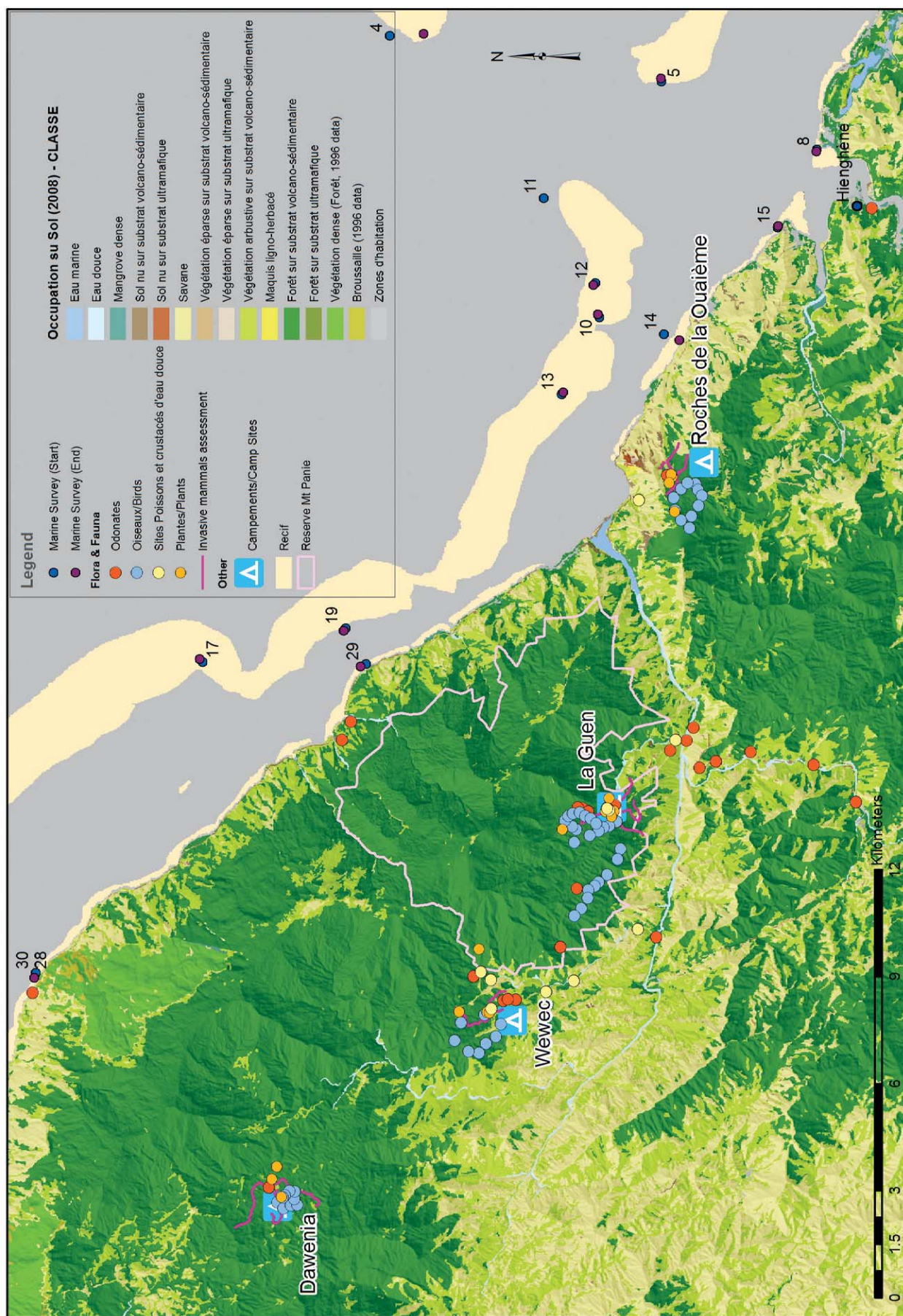
URL: <https://doi.org/10.1896/054.065.0106>

BioOne Complete (complete.BioOne.org) is a full-text database of 200 subscribed and open-access titles in the biological, ecological, and environmental sciences published by nonprofit societies, associations, museums, institutions, and presses.

Your use of this PDF, the BioOne Complete website, and all posted and associated content indicates your acceptance of BioOne's Terms of Use, available at www.bioone.org/terms-of-use.

Usage of BioOne Complete content is strictly limited to personal, educational, and non - commercial use. Commercial inquiries or rights and permissions requests should be directed to the individual publisher as copyright holder.

BioOne sees sustainable scholarly publishing as an inherently collaborative enterprise connecting authors, nonprofit publishers, academic institutions, research libraries, and research funders in the common goal of maximizing access to critical research.



Carte 1: Localisation des sites RAP, du sud-est au nord-ouest : Roches de la Ouaième, La Guen, Wewec et Dawenia.
 Map 1: Location of RAP survey sites, from southeast to northwest : Roches de la Ouaième, La Guen, Wewec and Dawenia.



Coutume d'entrée de l'équipe RAP à Bas-Coulina.
Customary gift before RAP team leaves for the field.
©Province nord/Photo by Julien Barraut



Une zone de travail dédiée aux scientifiques est établie au sein du camp à Dawenia.
The research tent for scientists at Dawenia camp site.
©Province nord/Photo by Julien Barraut



Campement RAP aux Roches de la Ouaième.
RAP campsite at Roches de la Ouaième.
©CI/Photo by François Tron



À la Guen, l'équipe RAP a disposé d'un refuge confortable, nommé en l'honneur d'Henri Blaffart, pionnier du projet de conservation du Mont Panié.
At La Guen site, the RAP team enjoyed a comfortable hut named after Henri Blaffart, pioneer of the Mt. Panié conservation project.
©CI/Photo by François Tron



Préparation du bois de feu au camp de Wewec.
Preparing firewood at Wewec campsite.
©Province nord/Photo by Julien Barraut



L'équipe RAP a bénéficié des talents d'Elodie et Suzanne qui nous ont préparé les bonnes choses du pays !
Suzanne and Elodie prepared some excellent traditional local food.
©Province nord/Photo by Julien Barraut



L'usage de l'hélicoptère a permis un déplacement rapide du matériel et des équipes qui ont ainsi pu se concentrer sur le travail scientifique de la mission.

Equipment and team members were transported by helicopter from one site to the next, maximizing time for scientists to concentrate on their research.

©CI/Photo by François Tron



Vanessa et Isaac identifient un échantillon botanique.

Vanessa and Isaac examine a plant sample.

©Province nord/Photo by Julien Barraut



Jérôme et Martin préparent un échantillon pour l'herbier.

Jérôme and Martin preparing a sample for the herbarium.

©Pete Lowry / Missouri Botanical Garden



L'équipe des poissons et crustacés d'eau douce et des odonates a parcouru la zone en octobre 2010, avant la mission principale qui s'est déroulée en novembre.

The team studying freshwater fishes and crustaceans and odonates surveyed the area in October 2010, while the main expedition occurred in November.

©Province nord/Photo by Julien Barraut



Hervé et Maurice inventorient et dénombrent les oiseaux sur un point d'écoute.

Hervé and Maurice surveying birds during a point count.

©Thomas Duval/SCO



Stéphane a capturé un *Marmorosphax*.
Stéphane captured a *Marmorosphax* lizard.
©Province nord/Photo by Julien Barraut



Echanges autour des résultats entre scientifiques et guides en fin de journée.
Scientists and local guides sharing results at the end of the day.
©CI/Photo by François Tron



La végétation des bords de rivière, comme ici à la Guen, comporte des espèces originales. Elle est également importante pour la biodiversité aquatique.

Riparian vegetation, shown here at La Guen, is composed of specialized species and is important for aquatic biodiversity.
©Pete Lowry / Missouri Botanical Garden



Lékima, Gérard et David échantillonnent les poissons.
Lekima, Gérard and David sampling freshwater fishes.
©Province nord/Photo by Julien Barraut



Les forêts du Mont Panié sont souvent caractérisées par un sous-bois dense, avec de nombreux palmiers, lianes et fougères.
Mt. Panié forests often have a thick understorey with lots of palm trees, vines and ferns.

©Province nord/Photo by Julien Barraut



Xeronema moorei dans les falaises des Roches de la Ouaième.

Xeronema moorei grows in crags at Roches de la Ouaième.

©CI/Photo by François Tron



Au dessus de 800m d'altitude, la forêt est souvent plongée dans les nuages, l'humidité est importante et la végétation, très différente, est dite oro-néphéophile.

Above 800m asl, forest is often immersed in clouds; humidity is very high and the specific vegetation is called oro-nepheliphilous.

©CI/Photo by François Tron



Un *Araucaria* dans la forêt des Roches de la Ouaième.

An *Araucaria* tree in the forest at Roches de la Ouaième.

©CI/Photo by François Tron



La forêt sommitale du Mont Panié n'a pu être que très brièvement parcourue par un botaniste et un guide dans le cadre du RAP.

The forest around Mt. Panié summit was briefly surveyed by a botanist and a local guide during the RAP.

©CI/Photo by François Tron



Les forêts du Mont Panié jouent un rôle important dans la régulation de l'eau et de l'érosion. La cascade de Tao est une destination touristique réputée en Nouvelle-Calédonie ; elle est issue d'une forêt relativement préservée et son eau est de très bonne qualité.

Mt. Panié forests play an important role in regulating water and preventing erosion. Tao waterfall is a famous touristic destination in New Caledonia, and its pure water flows from a well preserved forest.

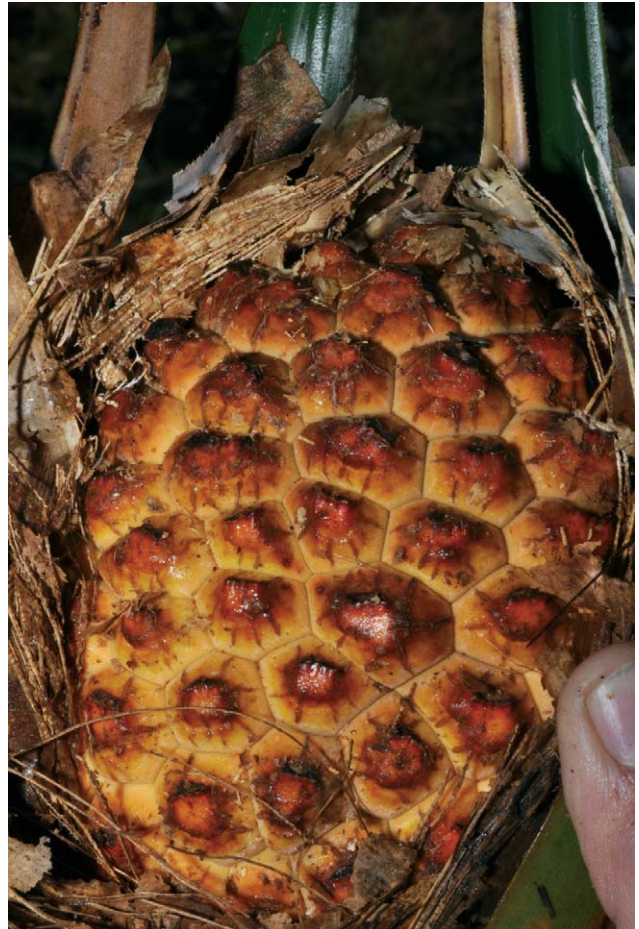
©CI/Photo by François Tron



L'eau est un élément précieux, bien mis en valeur par les connaissances traditionnelles des guides locaux de Dayu Biik.

Water is a precious resource, highly appreciated in the traditional knowledge of Dayu Biik's guides.

©CI/Photo by François Tron



Pandanus taluucensis a été décrit sur la base d'échantillons collectés pendant le RAP.

Pandanus taluucensis was recently described as a new species, based on samples collected during the RAP survey.

©Pete Lowry / Missouri Botanical Garden



Meryta rivularis a été décrit sur la base d'échantillons collectés pendant le RAP.

Meryta rivularis is another plant species described based on samples collected during the RAP survey.

©Pete Lowry / Missouri Botanical Garden



Cet *Oxera* sp. est potentiellement une nouvelle espèce.
This *Oxera* sp. is potentially a new species to science.
©CI/Photo by François Tron



Freycinetia sp. ; les plantes de ce genre répandu et aisément reconnaissable sont régulièrement consommées par les cerfs (feuilles), les roussettes et les rats (fleurs et fruits), constituant ainsi un utile indicateur d'impact de ces espèces envahissantes.
Freycinetia sp. Plants of this conspicuous and widespread genus are regularly eaten by deer (leaves), fruit bats and rats (flowers and fruits), making it a useful indicator of the impact of invasive species.
©Pete Lowry / Missouri Botanical Garden



Méliphage noir, l'oiseau le plus menacée de Nouvelle-Calédonie – pris en photo ici dans le Sud de la Nouvelle-Calédonie.
The Crow Honeyeater is the most threatened bird species in New Caledonia. Observations by our RAP team represent the first record of this species in twelve years in the region (this photograph was taken in the South of New Caledonia).
© Frédéric Desmoulin



Pétrel de Tahiti survolant la crête des Roches de la Ouaième.
Tahiti Petrel, a species classified as Near Threatened by IUCN, flying at night near the cliffs of Roches de la Ouaième.
© Thomas Duval / SCO



Eurydactyloides agricolae, une espèce quasi menacé de gecko endémique.
Eurydactyloides agricolae, a Near Threatened species of endemic gecko.
©CI/Photo by Stephen Richards



Dierogecko cf. *validiclavis* aux Roches de la Ouaième ; une nouvelle localité pour ce taxon, mais aussi potentiellement une espèce nouvelle.
Dierogecko cf. *validiclavis* from Roches de la Ouaième represents either a new location for this species, or potentially a species new to science.
©CI/Photo by Stephen Richards



Argiolestes ochraceus, l'une des plus belles espèces présentes sur le Mont Panié.

Argiolestes ochraceus, a beautiful damselfly species occurring in Mt. Panié.
©CI/Photo by Stephen Richards



Sicyopus zosterophorum est un poisson lié aux cours d'eau propres, rapides, oxygénés et aux fonds graveleux, en dessous de 200m asl.

Sicyopus zosterophorum inhabits clear, fast flowing and oxygen rich streams with substrate made of pebbles and cobbles, below 200m asl.
©MNHN/Photo by Laura Taillebois



Caledopteryx sarasini, une espèce liée aux cours d'eau torrentueux sur le Mont Panié.

Caledopteryx sarasini, a damselfly species associated with fast flowing streams on Mt. Panié.
©CI/Photo by Stephen Richards



Atyopsis spinipes, une écrevisse liée aux rivières torrentueuses et cascades.

Atyopsis spinipes, a crayfish found in fast-flowing rivers and near waterfalls.
©Province nord/Photo by Julien Barraut



Lentipes kaaea est une espèce endémique de la région ; amphidrome, elle est capable de remonter assez haut dans les bassins versants.

Lentipes kaaea is a regionally endemic fish species that is amphidromous and able to migrate far upstream.
©MNHN/Photo by Laura Taillebois



Rattus exulans, le rat du Pacifique, est un petit rat envahissant, introduit de longue date.

Rattus exulans, the Pacific rat, is a small invasive rat species, introduced to New Caledonia a long time ago.
©Theuerkauf et al, 2010.



Rattus rattus, introduit par les migrants européens est une espèce réputée très envahissante.

Rattus rattus, the Ship Rat, is a notorious invasive species that was introduced by Europeans.

©Theuerkauf et al, 2010.



Le cochon feral (*Sus scrofa*) est une espèce exotique envahissante qui cause des dommages aux écosystèmes et aux cultures ; il est activement chassé et piégé.

Invasive feral pigs (*Sus scrofa*) damage ecosystems and tribal crops, and are therefore trapped and hunted.

©Dayu Biik / Photo by Djaek Folger



Le Cerf rusa (*Rusa timorensis*) est une espèce exotique envahissante qui cause d'importants dégâts aux écosystèmes ; c'est également une délicieuse viande de chasse.

Rusa deer (*Rusa timorensis*) is an invasive species that causes serious ecological damage, but also provides popular bushmeat.

©Dayu Biik / Photo by Djaek Folger



Infructescence de *Freycinetia* sp. consommée par les rats, espèces exotiques envahissantes

Fruits of *Freycinetia* sp. are eaten by invasive rats

©CI/Photo by François Tron



Forêt dégradée par les cerfs et cochons envahissants ; noter l'absence de strate forestière de régénération et le sol profondément perturbé.

Forests degraded by invasive deer and pig are characterized by highly disturbed soil and the absence of understorey vegetation.

©Dayu Biik/Photo by Jean-Jacques Folger



Les feux de brousse sont une menace importante pour les forêts et l'eau.
Bushfire is a serious threat to forests and freshwater systems.
©CI/Photo by François Tron



L'érosion générée par les espèces envahissantes, les feux et les activités anthropiques induit des apports terrigènes qui dégradent le lagon et les récifs coralliens.
Invasive species, bushfires and some human activities cause erosion that releases sediments into the lagoon and threatens coral reefs.
©CI/Photo by François Tron



Rivière eutrophe et colmatée par les fines et les algues, en aval d'un bassin versant très dégradé par les feux et les espèces envahissantes.
Eutrophic river with silted bottom and algae, downstream of a watershed highly degraded by invasive deer and bushfires.
©CI/Photo by François Tron



L'équipe hydrobio présente ses résultats en tribu.
The RAP hydrobiology team presents results to members of the local tribe.
©Dayu Biik/Photo by Romain Franquet



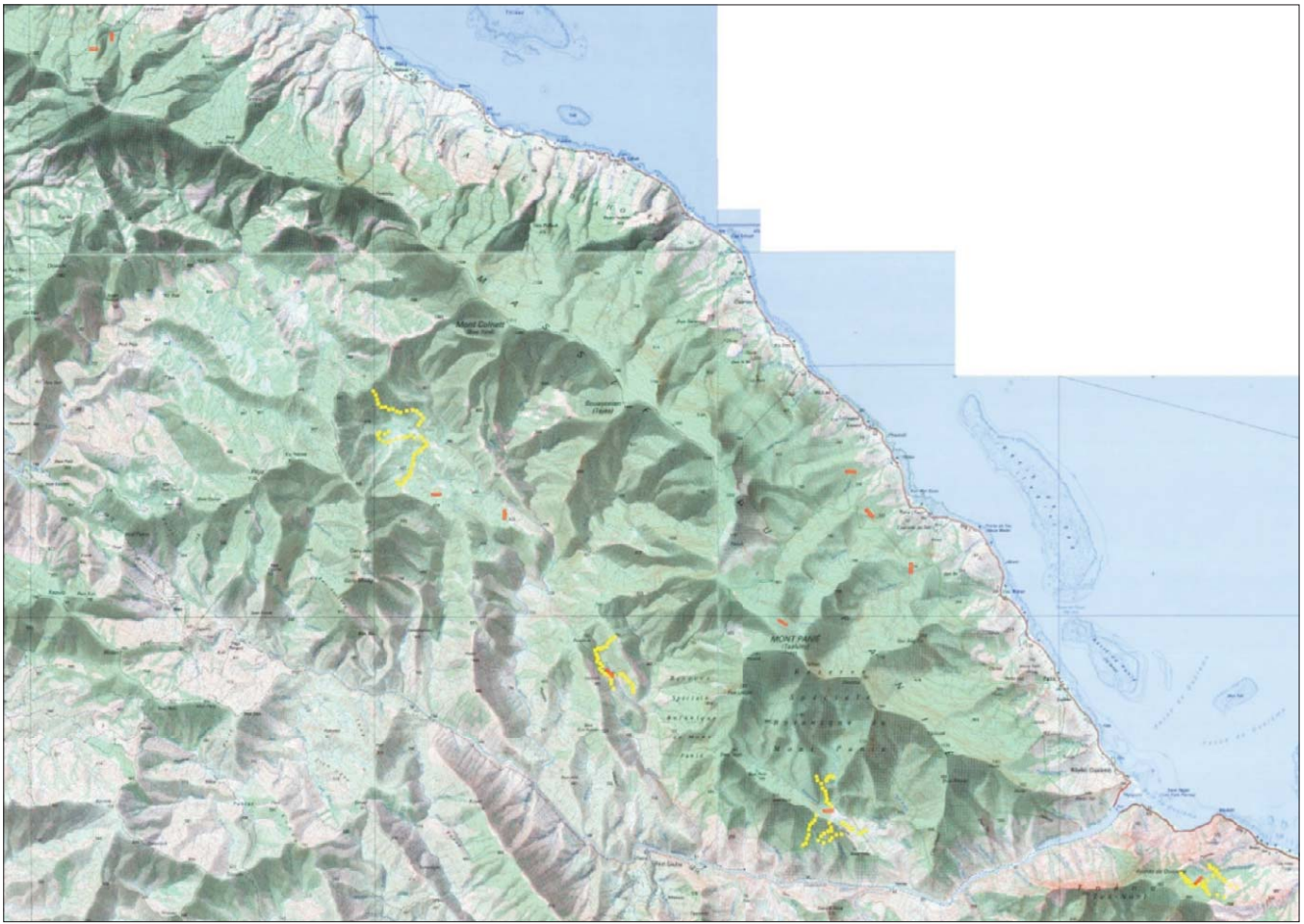
Coutume d'au revoir des scientifiques lors de la restitution à Ouendjik
The RAP team presents a customary farewell gift in Ouendjik
©CI/Photo by François Tron



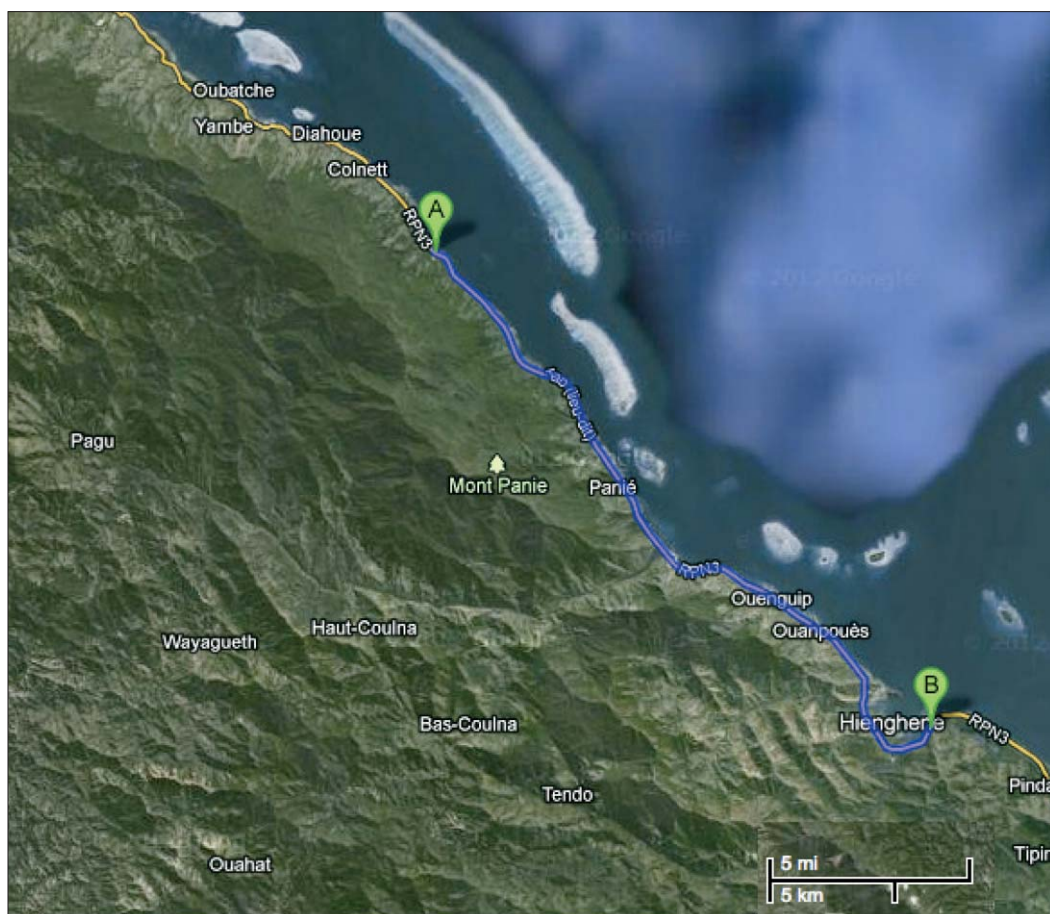
Les Roches de la Ouaième, un site reconnu pour son micro-endémisme en Nouvelle-Calédonie.

The Roches de la Ouaième, a famous site for micro-endemism in New Caledonia.

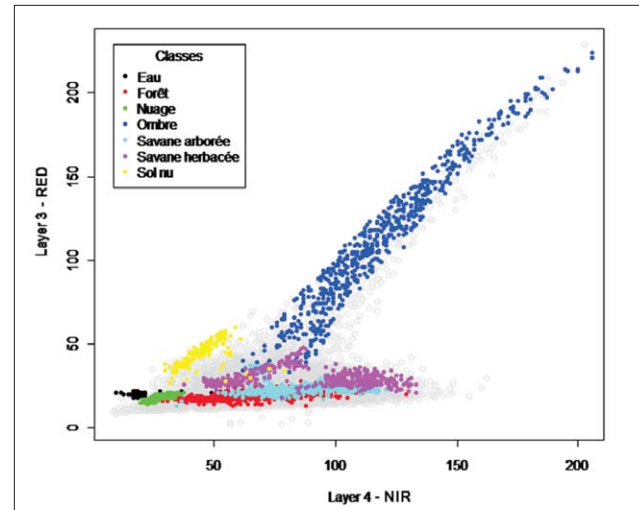
©CI/Photo by François Tron



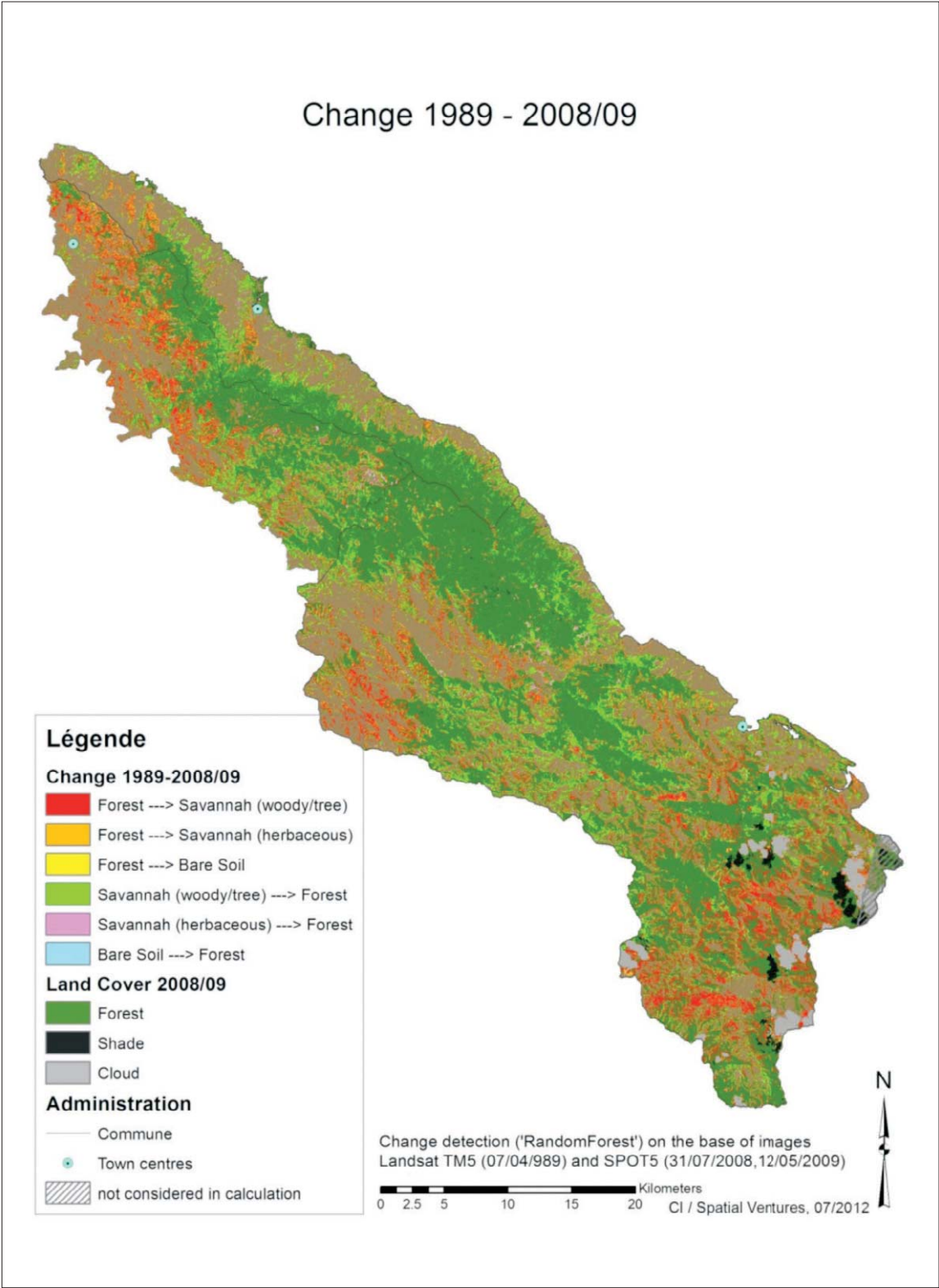
Chapter 6, Figure 1: Localisation des lignes de piégeage (lignes rouges) et des points d'estimation d'impact de cerfs (points jaunes) dans le massif du Panié



Chapter 7, Figure 1: Map showing the locations of the Galarino (A) and Hienghène (B) meteorological stations. These stations were the source of the precipitation data for the study.



27



Chapter 8, Figure 3: Detected changes between 1989 and 2008/09.